

36/172. Политика апартеида, проводимая правительством Южной Африки⁷³

А

ПОЛОЖЕНИЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида⁷⁴,

подтверждая, что апартеид является преступлением против человечества и создает угрозу международному миру и безопасности,

признавая вклад борьбы за свободу и равенство в Южной Африке в осуществление целей Организации Объединенных Наций,

сознавая ответственность Организации Объединенных Наций и международного сообщества перед угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительным движением, как это провозглашено, в частности, в резолюции 3411 С (XXX) Генеральной Ассамблеи от 28 ноября 1975 года,

будучи убеждена в том, что долг международного сообщества оказывать всю необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в его законной борьбе за создание демократического общества в соответствии с его неотъемлемыми правами, изложенными в Уставе Организации Объединенных Наций и Всеобщей декларации прав человека⁷⁵,

с большим удовлетворением приветствуя усиливающуюся мобилизацию мирового общественного мнения и всех слоев угнетенного народа Южной Африки против апартеида,

приветствуя, в частности, мужественную борьбу черных трудящихся Южной Африки за свои законные права,

приветствуя активизацию освободительными движениями, особенно Африканским национальным конгрессом и угнетенным народом Южной Африки, вооруженной борьбы против расистского режима,

что память всех тех, кто пожертвовал своей жизнью в борьбе за свободу и человеческое достоинство в Южной Африке,

подтверждая, что режим апартеида несет полную ответственность за усугубление острого конфликта своей политикой апартеида и бесчеловечных репрессий,

будучи глубоко обеспокоены усилением репрессий в Южной Африке и вынесением смерт-

ных приговоров шести борцам за свободу Африканского национального конгресса, а именно г-ну Иоханнесу Шабангу, г-ну Энтони Цоцобе, г-ну Давиду Мойсе, г-ну Нцимбити Джонсону Лубиси, г-ну Нафтали Манана и г-ну Петрусу Цепу Машиго,

подтверждая, что борцы за свободу Южной Африки имеют право на статус военнопленных в соответствии с Дополнительным протоколом I⁷⁶ к Женевским конвенциям от 12 августа 1949 года⁷⁷,

осуждая политику «бантустанизации», направленную на лишение африканского большинства гражданства и дальнейшее лишение его неотъемлемых прав, а также продолжающееся насильственное выселение миллионов черных жителей как международное преступление,

признавая, что апартеид не может быть преобразован, а должен быть полностью уничтожен,

с возмущением отмечая недавнее применение вето западными странами — постоянными членами Совета Безопасности в отношении предложений о введении обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки,

будучи обеспокоена тем, что некоторые западные страны и Израиль продолжают прямо или косвенно осуществлять военные поставки Южной Африке, грубо нарушая положения резолюции 418 (1977) Совета Безопасности от 4 ноября 1977 года, запрещающей предоставление вооружения и военных материалов всех видов режиму апартеида,

подтверждая, что политика и действия режима апартеида, укрепление его вооруженных сил и эскалация им актов агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств привели к частым нарушениям мира и представляют собой серьезную угрозу международному миру и безопасности,

признавая настоятельную необходимость в расширении гуманитарной помощи и помощи в области образования угнетенному народу Южной Африки, а также прямой помощи национально-освободительному движению в его законной борьбе,

принимая к сведению резолюцию 1981/54 Экономического и Социального Совета от 22 июля 1981 года об осуществлении Декларации о предоставлении независимости колониальным странам и народам и помощи угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению специализированными учреждениями и международными организациями, связанными с Организацией Объединенных Наций,

⁷³ См. также раздел I, сноска 8, и раздел X В II, решение 36/419.

⁷⁴ *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (A/36/22 и Согг.1) и Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2).*

⁷⁵ Резолюция 217 А (III).

⁷⁶ A/32/144, приложение I.

⁷⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, Nos. 970—973.

подтверждая и ссылаясь на Декларацию о Южной Африке, содержащуюся в резолюции 34/93 О от 12 декабря 1979 года,

одобряя Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки⁷⁸, принятую Международной конференцией по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года, а также декларации международных семинаров, организованных Специальным комитетом против апартеида в 1981 году⁷⁹,

подчеркивая сделанный в Парижской декларации вывод о том, что продолжающееся политическое, экономическое и военное сотрудничество некоторых западных государств и их транснациональных корпораций с расистским режимом Южной Африки способствует тому, что он демонстрирует упорное неподчинение и бросает вызов международному сообществу, и является также серьезным препятствием на пути к ликвидации бесчеловечной и преступной системы апартеида в Южной Африке и достижению народом Намибии самоопределения, свободы и национальной независимости⁸⁰,

считая, что приобретение режимом апартеида ядерного потенциала представляет собой серьезную угрозу Африке и всему миру,

осуждая всякое военное, ядерное и иное сотрудничество некоторых западных государств и Израиля с Южной Африкой,

осуждая также сотрудничество транснациональных корпораций и финансовых учреждений с Южной Африкой,

1. решительно осуждает режим апартеида Южной Африки за жестокие репрессии, пытки и убийства без разбора рабочих, школьников и других противников апартеида, а также вынесенные смертных приговоров борцам за свободу;

2. резко осуждает режим апартеида за его неоднократные акты агрессии, подрывной деятельности и терроризма против независимых африканских государств, направленные на дестабилизацию юга Африки в целом;

3. подтверждает свою твердую убежденность в том, что режим апартеида поощряется к осуществлению этих преступных актов предоставляемой крупными западными державами защитой от международных санкций, особенно заявлениями, политикой и действиями правительства Соединенных Штатов Америки;

4. осуждает, в частности, действия тех государств, особенно крупных торговых партнеров Южной Африки, которые активизировали свои политические, экономические и военные отноше-

ния с расистским режимом Южной Африки, несмотря на неоднократные призывы Генеральной Ассамблеи;

5. осуждает далее те транснациональные корпорации, финансовые учреждения и другие организации, которые сотрудничают с расистским режимом и учреждениями апартеида в Южной Африке;

6. подтверждает свою убежденность в том, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций при их универсальном применении являются наиболее уместным и эффективным средством, с помощью которого международное сообщество может содействовать законной борьбе угнетенного народа Южной Африки и выполнять свои обязанности по поддержанию международного мира и безопасности;

7. настоятельно призывает Совет Безопасности определить, что положение в Южной Африке и на юге Африки в целом, сложившееся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки, представляет собой серьезную и растущую угрозу международному миру и безопасности, и ввести всеобъемлющие и обязательные санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава;

8. выражает сожаление по поводу действий западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, применивших вето в отношении предложений об обязательных и всеобъемлющих санкциях против Южной Африки, и призывает их сотрудничать в эффективных действиях по ликвидации апартеида;

9. осуждает провозглашение так называемой «независимости» Сискея 4 декабря 1981 года;

10. вновь призывает все государства и организации воздерживаться от любого признания или сотрудничества с так называемыми «независимыми» бантустанами;

11. призывает все государства, в частности Соединенное Королевство Великобритании и Северной Ирландии, Соединенные Штаты Америки, Федеративную Республику Германии, Францию и Израиль, принять срочные, эффективные меры в целях прекращения любого сотрудничества с Южной Африкой в политической, дипломатической, экономической, торговой, военной, ядерной и других областях согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций;

12. призывает все государства, которые еще не сделали этого, присоединиться к Международной конвенции о пресечении преступления апартеида и наказании за него⁸¹;

13. подтверждает законность борьбы угнетенного народа Южной Африки и его национально-освободительного движения всеми имеющимися

⁷⁸ A/CONF.107/8, раздел X.A.

⁷⁹ См. A/36/190—S/14442, A/36/201—S/14443 и A/36/496—S/14686. Печатный текст последнего документа см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за апрель, май и июнь 1981 года.*

⁸⁰ A/CONF.107/8, пункт 210.

⁸¹ Резолюция 3068 (XXVIII), приложение.

средствами, включая вооруженную борьбу, для захвата власти народом, ликвидации режима апартеида и осуществления права на самоопределение всем народом Южной Африки;

14. *требует*, чтобы режим апартеида обращался с захваченными борцами за свободу как с военнопленными в соответствии с Женевскими конвенциями от 12 августа 1949 года⁷⁷ и Дополнительным протоколом I к этим конвенциям⁷⁶;

15. *вновь заявляет* о своей полной поддержке национально-освободительного движения Южной Африки как подлинного представителя народа Южной Африки в его справедливой борьбе за освобождение;

16. *призывает* все государства предоставить всю необходимую гуманитарную помощь, помощь в области образования, финансовую и другую необходимую помощь угнетенному народу Южной Африки и его национально-освободительному движению в их законной борьбе;

17. *настоятельно призывает* Программу развития Организации Объединенных Наций и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций расширить, в консультации со Специальным комитетом против апартеида, свою помощь угнетенному народу Южной Африки и южноафриканским освободительным движениям, признанным Организацией африканского единства, а именно Африканскому национальному конгрессу и Панафриканскому конгрессу Азании;

18. *постановляет* и далее разрешать выделение необходимых финансовых средств в бюджете Организации Объединенных Наций, чтобы позволить этим освободительным движениям содержать отделения в Нью-Йорке для эффективного участия в работе Специального комитета против апартеида и других соответствующих органов;

19. *приветствует* Африканский национальный конгресс по случаю его семидесятой годовщины;

20. *просит* правительства и организации сотрудничать со Специальным комитетом в деле пропаганды национально-освободительной борьбы в Южной Африке, ее законных целей и ее более широкого значения;

21. *подтверждает* приверженность Организации Объединенных Наций идее полной ликвидации апартеида и создания демократического общества, в котором весь народ Южной Африки в целом, независимо от расы, цвета кожи, пола и вероисповедания, будет пользоваться равными и полными правами человека и основными свободами и свободно участвовать в определении своей судьбы.

102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года

В

МЕЖДУНАРОДНЫЙ ГОД МОБИЛИЗАЦИИ В ПОЛЬЗУ САНКЦИЙ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, проходившей в Париже 20—27 мая 1981 года⁸²,

признавая, что Парижская декларация о санкциях против Южной Африки⁷⁸, принятая на Конференции, служит основой для эффективных международных действий по искоренению апартеида и устранению растущей угрозы международному миру и безопасности,

признавая необходимость содействия максимальной поддержке осуществления Парижской декларации,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о Международном годе мобилизации в пользу санкций против Южной Африки⁸³,

рассмотрев также резолюцию CM/Res.865 (XXXVII), принятую Советом министров Организации африканского единства на его тридцать седьмой очередной сессии, проходившей в Найроби 15—26 июня 1981 года⁸⁴,

1. *одобряет* Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и рекомендует ее вниманию всех правительств и организаций;

2. *провозглашает* 1982 год Международным годом мобилизации в пользу санкций против Южной Африки;

3. *одобряет* программу Года, рекомендованную Специальным комитетом против апартеида в его специальном докладе⁸⁵;

4. *предлагает* Специальному комитету принять все необходимые меры для содействия максимально широкому и наиболее эффективному проведению Года;

5. *просит* все правительства, межправительственные и неправительственные организации и учреждения принять в сотрудничестве с Организацией Объединенных Наций эффективное участие в проведении Года;

6. *просит* Генерального секретаря поощрять максимально широкое проведение Года и предоставлять всю необходимую помощь Специальному комитету в выполнении его обязанностей.

102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года

⁸² A/CONF.107/8.

⁸³ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2), документ A/36/22/Add.2.

⁸⁴ См. A/36/534, приложение I.

⁸⁵ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22А (A/36/22/Add.1 и 2), документ A/36/22/Add.2, приложение.

С

АКТЫ АГРЕССИИ РЕЖИМА АПАРТЕИДА
ПРОТИВ АНГОЛЫ И ДРУГИХ НЕЗАВИСИМЫХ
АФРИКАНСКИХ ГОСУДАРСТВ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

будучи глубоко обеспокоена взрывоопасным положением в южной части Африки, сложившимся в результате политики и действий режима апартеида Южной Африки,

осуждая продолжающиеся акты агрессии, совершаемые режимом апартеида против независимых африканских государств, в частности его нападение на Матолу (Мозамбик) в январе 1981 года, его крупномасштабное вторжение в Анголу с июля 1981 года, и его недавнее вторжение 25 ноября 1981 года на Сейшельские Острова,

отмечая с глубоким беспокойством, что Совет Безопасности в результате вето Соединенных Штатов Америки не смог принять 31 августа 1981 года резолюцию, осуждающую неспровоцированную и массированную вооруженную агрессию Южной Африки против Анголы,

воздавая должное правительству и народу Анголы, а также правительствам и народам других прифронтовых государств за их жертвы в деле освобождения Южной Африки и Намибии,

признавая, что режим апартеида Южной Африки несет вину за неоднократные нарушения мира и акты агрессии, представляющие собой постоянно растущую угрозу международному миру и безопасности,

осуждая любое прямое и косвенное поощрение актов агрессии, совершаемых режимом апартеида, как враждебное интересам мира и свободы,

воздавая должное всем государствам, оказавшим помощь Анголе и другим прифронтовым государствам согласно соответствующим резолюциям Организации Объединенных Наций,

1. *осуждает неспровоцированные акты агрессии, совершенные расистским режимом Южной Африки против Анголы, Сейшельских Островов и других независимых африканских государств;*

2. *настоятельно призывает Совет Безопасности принять эффективные меры в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций с тем, чтобы предотвратить нарушения мира и акты агрессии со стороны режима апартеида и тем самым отвести серьезную угрозу международному миру и безопасности;*

3. *требует немедленного и безоговорочного вывода всех войск режима апартеида Южной*

Африки из Анголы и требует, чтобы Южная Африка полностью уважала независимость, суверенитет и территориальную неприкосновенность Анголы и других государств;

4. *требует далее, чтобы правительство Южной Африки выплатило Анголе полную компенсацию в связи с гибелью людей и ущербом имуществу в результате его актов агрессии;*

5. *призывает все государства и межправительственные и неправительственные организации оказывать моральную и материальную помощь правительству и народу Анголы и другим независимым африканским государствам, подвергающимся актам агрессии, подрывной деятельности и терроризма со стороны режима апартеида;*

6. *предлагает Специальному комитету против апартеида предавать гласности преступные акты агрессии, подрывной деятельности и терроризма со стороны режима апартеида, и способствовать моральной и материальной поддержке Народной Республики Анголы и других прифронтовых государств.*

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

D

ВСЕОБЪЕМЛЮЩИЕ И ОБЯЗАТЕЛЬНЫЕ САНКЦИИ
ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 35/206 С от 16 декабря 1980 года,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида⁷⁴,

признавая, что всеобъемлющие и обязательные санкции в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций необходимы для устранения серьезной угрозы международному миру и безопасности, которую создают политика и действия режима апартеида Южной Африки,

считая, что политическое, экономическое, военное и любое другое сотрудничество с режимом апартеида Южной Африки поощряет его упорствовать в своем высокомерном и вызывающем отношении к международному сообществу и продолжать эскалацию актов репрессий и агрессии,

выражая сожаление по поводу позиции тех западных государств — постоянных членов Совета Безопасности, которые до сих пор не позволяют Совету принять всеобъемлющие санкции против этого режима в соответствии с главой VII Устава,

выражая также сожаление по поводу позиции тех государств, в частности Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной

⁸⁶ Там же, Дополнение № 22 (A/36/22 и Corr.1).

Республики Германии и Израиля, которые продолжают и расширяют свое политическое, военное, экономическое и другое сотрудничество с Южной Африкой,

решительно осуждая деятельность тех транснациональных корпораций, которые продолжают сотрудничать с режимом апартеида, особенно в военной, ядерной, нефтяной и других областях, и тех финансовых учреждений, которые продолжают предоставлять займы и кредиты Южной Африке,

выражая сожаление по поводу политики тех государств, которые отказываются принять решительные меры против транснациональных корпораций и финансовых учреждений, находящихся под их юрисдикцией, с тем чтобы не допустить их сотрудничества с режимом апартеида,

высоко оценивая усилия профсоюзов, религиозных учреждений, студенческих организаций и движений против апартеида в их кампаниях против транснациональных корпораций и финансовых учреждений, сотрудничающих с расистским режимом Южной Африки,

принимая во внимание соответствующие решения, принятые Совещанием министров иностранных дел неприсоединившихся стран, состоявшемся в Дели 9—13 февраля 1981 года⁸⁷, и Ассамблеей глав государств и правительств Организации африканского единства — на ее восемнадцатой очередной сессии, состоявшейся в Найроби 24—27 июня 1981 года⁸⁸,

рассмотрев декларации и доклады комиссий Международной конференции по санкциям против Южной Африки⁸⁹, а также декларации международных семинаров, организованных в 1981 году Специальным комитетом против апартеида⁷⁹,

1. *одобряет* декларации Международной конференции по санкциям против Южной Африки⁹⁰, а также доклады ее политической и технической комиссий и декларации международных семинаров, организованных Специальным комитетом против апартеида;

2. *одобряет также* рекомендации Семинара по эффективным мерам для предотвращения сотрудничества транснациональных корпораций и других компаний с расистским режимом Южной Африки, состоявшегося в Женеве 29 июня — 3 июля 1981 года⁹¹;

3. *просит* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вышеупомянутые декларации и доклады с целью введения всеобъемлющих и обязательных санкций против режима апартеида Южной Африки в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

4. *осуждает* продолжающееся экономическое и другое сотрудничество некоторых западных и других государств, в частности Соединенных Штатов Америки, Соединенного Королевства Великобритании и Северной Ирландии, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки;

5. *выражает признательность* всем правительствам, которые приняли меры для разрыва или отказа от всяких отношений с режимом апартеида Южной Африки;

6. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять односторонние или коллективные меры для всеобъемлющих санкций против Южной Африки до принятия соответствующего решения Советом Безопасности;

7. *призывает* все правительства, которые еще не сделали этого:

a) разорвать дипломатические, военные, ядерные, экономические, культурные, учебные, спортивные и другие отношения с режимом апартеида Южной Африки;

b) неукоснительно осуществлять эмбарго на поставки оружия Южной Африке и запретить любые формы ядерного сотрудничества с Южной Африкой;

c) прекратить все прямые и косвенные торговые и коммерческие сделки с Южной Африкой, а также предоставление ей займов и капиталовложений в ней;

d) прекратить всякое правительственное поощрение, поддержку или обслуживание торговли с Южной Африкой или капиталовложений в ней;

e) запретить продажу крюгер-рэндов;

f) запретить в пределах действия своей юрисдикции сотрудничество корпораций и отдельных лиц с расистским режимом Южной Африки;

g) прекратить всякое обслуживание авиакомпаний и судоходных компаний Южной Африки и не допускать, чтобы национальные авиакомпании и судоходные компании обеспечивали обслуживание на маршрутах в Южную Африку или из нее;

h) отказывать в визах и других услугах южноафриканским спортсменам, художникам, артистам и ученым и действительно не допускать культурных, учебных и спортивных контактов своих граждан с Южной Африкой;

8. *вновь просит* государства — члены Европейского экономического сообщества, Международного валютного фонда и Всемирного банка, а также государства — участники Генерального соглашения по тарифам и торговле принять необходимые меры для отказа в любой помощи и в коммерческих или других услугах расистскому режиму Южной Африки:

⁸⁷ См. A/36/116, приложение.

⁸⁸ См. A/36/534, приложение II.

⁸⁹ См. A/CONF.107/8, приложения X и XI.

⁹⁰ A/CONF.107/8, раздел X.

⁹¹ ST/HR/SER.A/9, глава IV.

9. *выражает серьезное беспокойство* по поводу того, что Международный валютный фонд и Всемирный банк не приняли мер для прекращения предоставления займов и кредитов Южной Африке и для приостановления членства Южной Африки;

10. *просит* Генерального секретаря провести срочные консультации с Международным валютным фондом и Всемирным банком с целью убедить их выполнить многочисленные резолюции Организации Объединенных Наций по вопросу о сотрудничестве с режимом апартеида Южной Африки и представить доклад об этом Генеральной Ассамблее на ее тридцать седьмой сессии;

11. *просит* Генерального секретаря, а также все учреждения и организации системы Организации Объединенных Наций:

a) прекратить все операции или инвестиции в банках, финансовых учреждениях и корпорациях, которые продолжают предоставлять займы Южной Африке или осуществлять капиталовложения в ней;

b) воздерживаться от любых закупок, прямых или косвенных, южноафриканских товаров;

c) отказываться в предоставлении любых контрактов или услуг транснациональным корпорациям и финансовым учреждениям, сотрудничающим с Южной Африкой;

d) запретить любые официальные поездки самолетами авиакомпании «Саут эфрикан эйруэйз» или судами южноафриканских судоходных компаний;

12. *просит и уполномочивает* Специальный комитет:

a) продолжать и активизировать свою кампанию обеспечения всемирной поддержки всеобъемлющих и обязательных санкций против расистского режима Южной Африки;

b) укреплять свое сотрудничество с профсоюзами и другими организациями по содействию осуществлению эффективных санкций против Южной Африки;

c) предавать гласности деятельность транснациональных корпораций, финансовых учреждений и других деловых кругов, сотрудничающих с режимом апартеида Южной Африки;

d) организовывать конференции и семинары и обеспечивать подготовку исследований и публикаций по всем аспектам санкций против Южной Африки и продолжающегося сотрудничества с Южной Африкой со стороны правительств, корпораций и других деловых кругов;

13. *призывает* все правительства, парламенты, неправительственные организации, движения против апартеида и движения солидарности, профсоюзы, религиозные организации и другие группы содействовать осуществлению всеобъем-

лющих санкций против Южной Африки в сотрудничестве со Специальным комитетом.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

Е

ВОЕННОЕ И ЯДЕРНОЕ СОТРУДНИЧЕСТВО С ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

вновь подтверждая свои резолюции о военном и ядерном сотрудничестве с Южной Африкой, в частности свою резолюцию 35/206 В от 16 декабря 1980 года,

ссылаясь на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

ссылаясь также на свои резолюции, касающиеся объявления африканского континента безъядерной зоной,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида⁷⁴ и Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года⁸²,

будучи серьезно озабочена тем, что расистский режим Южной Африки продолжает получать военную технику и снаряжение, а также технологию и ноу-хау для развития своей промышленности по производству вооружений и приобретения способности производить ядерное оружие,

признавая, что любая способность расистского режима Южной Африки производить ядерное оружие представляет собой угрозу международному миру и безопасности,

выражая серьезное беспокойство по поводу того, что некоторые члены Организации Североатлантического договора, Израиль и другие государства не прекратили сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях и не добились того, чтобы корпорации и учреждения, находящиеся под их юрисдикцией, не вели такого сотрудничества,

осуждая позицию тех транснациональных корпораций, которые продолжают посредством своего сотрудничества с расистским режимом Южной Африки укреплять его военный и ядерный потенциал,

учитывая безотлагательную необходимость принятия Советом Безопасности всеобъемлющих обязательных санкций согласно главе VII Устава Организации Объединенных Наций, с тем чтобы запретить любое военное и ядерное сотрудничество с расистским режимом Южной Африки,

1. *решительно осуждает* сговор правительств некоторых западных стран и других государств,

в первую очередь Соединенных Штатов Америки, Федеративной Республики Германии и Израиля, с расистским режимом Южной Африки в ядерной области и призывает Францию и все другие правительства воздержаться от поставок расистскому режиму меньшинства Южной Африки, прямо или косвенно, установок, которые могут дать ему возможность производить уран, плутоний и другие ядерные материалы, реакторов или военного оборудования;

2. осуждает также маневры по созданию организации южноатлантического договора с расистским режимом Южной Африки и призывает Совет Безопасности принять такие меры, которые бы обеспечили, чтобы эта зловещая организация не была создана;

3. осуждает все государства, которые нарушают эмбарго на поставку оружия и продолжают сотрудничать с Южной Африкой в военной и ядерной областях, в частности некоторые западные государства и Израиль;

4. выражает свое глубокое беспокойство по поводу сообщений о недавних переговорах между Соединенными Штатами Америки и Южной Африкой в отношении более тесного сотрудничества в ядерной области;

5. настоятельно призывает Совет Безопасности принять немедленные меры для обеспечения неукоснительного и полного осуществления эмбарго на поставки оружия, введенного Советом в его резолюции 418 (1977), и эффективного контроля за эмбарго в свете доклада Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке⁹²;

6. вновь просит Совет Безопасности принять обязательные меры для укрепления эмбарго на поставки оружия и обеспечения немедленного прекращения всякого сотрудничества с расистским режимом Южной Африки в военной и ядерной областях;

7. просит все государства сотрудничать со Специальным комитетом против апартеида в его усилиях, направленных на обеспечение полного прекращения военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

8. призывает все правительства и организации оказывать, в консультации с национально-освободительными движениями Южной Африки и Намибии, помощь лицам, вынужденным покинуть Южную Африку из-за их сознательного отказа служить в вооруженных или полицейских силах режима апартеида;

9. уполномочивает Специальный комитет:

a) внимательно следить за состоянием вопроса о плане и потенциале Южной Африки в ядерной области;

b) продолжать его усилия по содействию всеобъемлющему и эффективному эмбарго на все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

c) продолжать его усилия по преданию гласности всех случаев, связанных с военным и ядерным сотрудничеством с расистским режимом Южной Африки, в частности:

- i) поставок оружия, технологии и других важных ресурсов в нарушение резолюций Организации Объединенных Наций;
- ii) попыток сколотить какой-либо военный союз с расистским режимом Южной Африки;
- iii) развития дальнейших связей с режимом апартеида в качестве союзника в контексте обострения международной напряженности и конфликта.

102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года

Ф

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ ОРУЖИЯ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/206 В от 16 декабря 1980 года,

ссылаясь далее на резолюции Совета Безопасности 418 (1977) от 4 ноября 1977 года, 421 (1977) от 9 декабря 1977 года и 473 (1980) от 13 июня 1980 года,

признавая значение эффективного и повсеместного осуществления эмбарго на поставки оружия Южной Африке, прекращения любого военного сотрудничества с Южной Африкой и отказа Южной Африке в любой помощи или сотрудничестве, прямом или косвенном, в наращивании ее военного потенциала или в ее ядерных планах,

считая, что военное или ядерное сотрудничество с Южной Африкой усиливает угрозу международному миру и безопасности,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

принимая к сведению доклад Международного семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке⁹³, состоявшегося в Лондоне 1—3 апреля 1981 года, и Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки⁷⁸, принятую Международной конференцией по санкциям против Южной Африки,

выражая свое глубокое беспокойство по поводу значительного увеличения военного бюджета Южной Африки после введения Советом Без-

⁹² Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать пятый год, Дополнение за июль, август и сентябрь 1980 года, документ S/14179.

⁹³ A/АС.115/L.547.

опасности эмбарго на поставки оружия, развития Южной Африкой ее способности производить ядерное оружие и увеличения числа актов агрессии, совершаемых Южной Африкой против независимых африканских государств,

с сожалением отмечая, что Совет Безопасности до сих пор не смог принять решения по докладу от 19 сентября 1981 года Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, о путях и средствах повышения эффективности обязательного эмбарго на поставки оружия Южной Африке⁹²,

высоко оценивая Всемирную кампанию против военного и ядерного сотрудничества с Южной Африкой и другие группы за их сотрудничество в деле предоставления органам Организации Объединенных Наций информации о нарушениях эмбарго на поставки оружия,

1. *настоятельно призывает* Совет Безопасности рассмотреть эффективные меры по усилению и укреплению эмбарго на поставки оружия Южной Африке, принимая во внимание рекомендации Комитета Совета, учрежденного резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки и Декларацию Международного семинара по осуществлению и усилению эмбарго на поставки оружия Южной Африке⁹⁴;

2. *призывает* все государства принять эффективные меры по обеспечению того, чтобы правительственные и неправительственные организации в рамках их юрисдикции прекратили любые отношения с вооруженными и полицейскими силами, военной промышленностью и ядерными учреждениями Южной Африки;

3. *просит* все соответствующие государства принять решительные меры к предотвращению любого сотрудничества или контактов с южноафриканским режимом через военные союзы, участниками которых они являются;

4. *просит* все государства оказывать содействие Специальному комитету против апартеида и Комитету Совета Безопасности, учрежденному резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке, в выполнении их соответствующих мандатов;

5. *просит* Генерального секретаря обеспечить большую эффективность Секретариата в контроле за соблюдением эмбарго на поставки оружия Южной Африке и максимальную координацию в этих целях;

6. *просит и уполномочивает* Специальный комитет:

a) укреплять его сотрудничество с Комитетом Совета Безопасности, учрежденным резолюцией 421 (1977) по вопросу о Южной Африке;

b) продолжать его усилия по содействию всеобъемлющему и эффективному эмбарго на все формы военного и ядерного сотрудничества с расистским режимом Южной Африки.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

G

ЭМБАРГО НА ПОСТАВКИ НЕФТИ ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 35/206 D от 16 декабря 1980 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁹⁵,

принимая к сведению Парижскую декларацию о санкциях против Южной Африки⁷⁷, принятую на Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года, и Декларацию Конференции западноевропейских парламентариев по вопросу об эмбарго на поставки нефти Южной Африке, состоявшейся в Брюсселе 30—31 января 1981 года⁹⁵,

будучи убеждена, что эмбарго на поставки нефти, нефтепродуктов и других стратегических материалов является необходимым дополнением к эмбарго на поставки оружия Южной Африке,

выражая признательность всем правительствам, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке,

принимая к сведению резолюцию, принятую Советом министров Организации арабских стран — экспортеров нефти⁹⁶ 6 мая 1981 года для усиления контроля над контрактами по продаже сырой нефти, с тем чтобы не допустить поставок нефти Южной Африке,

вновь подтверждая безотлагательную необходимость введения обязательного эмбарго на поставки нефти Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций и более эффективного контроля за соблюдением эмбарго, введенного большинством стран — экспортеров нефти,

осуждая деятельность корпораций и других компаний, занимающихся тайной поставкой Южной Африке нефти из стран, которые ввели эмбарго на поставки нефти,

1. *вновь просит* Совет Безопасности безотлагательно рассмотреть вопрос о введении обязательного эмбарго на поставки нефти и нефтепро-

⁹⁵ См. *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (A/36/22 и Согг.1)*, пункты 79 и 80.

⁹⁶ A/36/665 — S/14750, приложение. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года*.

⁹⁴ Там же, раздел VIII.

дуктов Южной Африке в соответствии с главой VII Устава Организации Объединенных Наций;

2. *настоятельно призывает* все государства, которые еще не сделали этого, принять эффективные законодательные и другие меры для обеспечения осуществления эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

3. *просит* все соответствующие государства принять эффективные меры против корпораций и танкерных компаний, занимающихся незаконной поставкой нефти Южной Африке;

4. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида продолжать его усилия, включая направление миссий, проведение семинаров и опубликование исследований, по содействию осуществлению эффективного эмбарго на поставки нефти Южной Африке;

5. *уполномочивает далее* Специальный комитет в консультации с Генеральным секретарем и странами — экспортерами нефти организовать в случае необходимости под эгидой Организации Объединенных Наций конференцию стран — экспортеров нефти, которые ввели эмбарго на поставки нефти Южной Африке, для рассмотрения национальных и международных мер по обеспечению эффективного осуществления их эмбарго на поставки нефти;

6. *просит* правительства, международные и неправительственные организации, профсоюзы и другие соответствующие органы оказывать свою полную поддержку эмбарго на поставки нефти Южной Африке.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

Н

МЕЖДУНАРОДНАЯ КОНФЕРЕНЦИЯ ПРОФСОЮЗОВ ПО САНКЦИЯМ ПРОТИВ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/206 С от 16 декабря 1980 года,

выражая сожаление в связи с тем, что некоторые государства-члены поддерживают и даже расширяют свои политические, военные, экономические и другие отношения с Южной Африкой, несмотря на резолюции Организации Объединенных Наций по апартеиду,

рассмотрев доклад Международной конференции по санкциям против Южной Африки, состоявшейся в Париже 20—27 мая 1981 года⁸², а также доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶,

признавая важную роль профсоюзных организаций в международной кампании в пользу санкций против Южной Африки,

1. *просит и уполномочивает* Специальный комитет против апартеида принять, в сотрудниче-

стве с Советом Организации Объединенных Наций по Намибии, Международной организацией труда, Организацией африканского единства и Организацией африканского профсоюзного единства, все необходимые меры для организации в 1982 году международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки с целью разработки программы действий по принудительному осуществлению санкций против апартеида;

2. *просит* Генерального секретаря предоставить Специальному комитету всю необходимую помощь в организации Конференции.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

I

БОЙКОТ ЮЖНОЙ АФРИКИ В УЧЕБНОЙ, КУЛЬТУРНОЙ И СПОРТИВНОЙ ОБЛАСТЯХ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции 35/206 Е и М от 16 декабря 1980 года,

рассмотрев доклад Специального комитета против апартеида⁸⁶ и доклад Специального комитета по разработке международной конвенции против апартеида в спорте⁹⁷,

признавая важность участия в международной кампании против апартеида писателей, музыкантов, художников, спортсменов, преподавателей и других лиц,

выражая признательность всем правительствам, организациям и отдельным лицам, которые в знак солидарности с угнетенным народом Южной Африки и его национально-освободительным движением приняли меры по бойкоту Южной Африки в учебной, культурной, спортивной и других областях,

выражая признательность, в частности, организациям и отдельным лицам в Ирландии, Новой Зеландии и Соединенных Штатах Америки, которые активно выступили против обмена с южноафриканскими командами регбистов,

выражая сожаление по поводу действий тех спортивных организаций и спортсменов, которые продолжают сотрудничать с Южной Африкой, и того, что отдельные правительства не приняли решительных мер, чтобы прекратить спортивные контакты с Южной Африкой, в частности правительства Новой Зеландии и Соединенных Штатов Америки, которые разрешили турне команды регбистов «Спрингбок», несмотря на широкую волну протеста общественности в их странах и призывы Специального комитета,

⁹⁷ Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 36 (А/36/36 и Corr.1).

подчеркивая настоятельную необходимость в международной конвенции против апартеида в спорте,

1. *выражает признательность* Специальному комитету против апартеида за его усилия по содействию эффективному бойкоту Южной Африки в учебной, культурной и спортивной областях и по вовлечению преподавателей, деятелей культуры и спорта в кампанию против апартеида;

2. *с признательностью отмечает* действия Специального комитета по публикации списков спортсменов, артистов и других лиц, посещающих Южную Африку, с тем чтобы правительства и организации могли принять любые меры, которые они сочтут подходящими;

3. *осуждает* те спортивные организации, тех спортсменов и организаторов спортивных соревнований, которые сотрудничают с Южной Африкой в нарушение резолюций Генеральной Ассамблеи и Международной декларации против апартеида в спорте⁹⁸;

4. *одобряет* предложение Специального комитета против апартеида провести национальные и международные конференции и выставки для пропаганды действий преподавателей, деятелей культуры и спорта против апартеида;

5. *просит* Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать его работу, с тем чтобы как можно скорее представить проект конвенции;

6. *уполномочивает* Специальный комитет по разработке международной конвенции против апартеида в спорте продолжать консультации с представителями соответствующих правительств и организаций и экспертами по вопросам апартеида в спорте.

102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года

J

ПОЛИТИЧЕСКИЕ ЗАКЛЮЧЕННЫЕ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свои резолюции о политических заключенных в Южной Африке, в частности на резолюцию 35/206 К от 16 декабря 1980 года,

отмечая с серьезным беспокойством продолжающееся усиление репрессий против всех противников апартеида в Южной Африке, включая преследование черных членов профсоюзов, студентов и журналистов, а также угрозы в адрес церкви,

будучи встревожена вынесением смертных приговоров шести борцам за свободу, а именно

⁹⁸ Резолюция 32/105 М.

г-ну Иоханнесу Шабангу, г-ну Энтони Цоцобе, г-ну Давиду Мойсе, г-ну Нцимбити Джонсону Лубиси, г-ну Нафтали Манана и г-ну Петрусу Цепе Машиго,

будучи встревожена также недавним убийством адвоката Гриффита Мксенге и других противников режима апартеида,

считая, что продолжающиеся репрессии и казни противников апартеида неизбежно будут иметь серьезные последствия,

принимая к сведению Декларацию, принятую Специальным комитетом против апартеида 12 октября 1981 года в ознаменование Дня солидарности с южноафриканскими политическими заключенными⁹⁹,

вновь подтверждая законность борьбы угнетенного народа Южной Африки за ликвидацию апартеида и создание демократического общества,

1. *вновь требует*, чтобы расистский режим Южной Африки:

a) прекратил репрессии против черного населения и других противников апартеида;

b) прекратил все процессы, организованные на основании деспотических репрессивных законов;

c) воздержался от казни лиц, осужденных на основании таких репрессивных законов за действия, вызванные их оппозицией апартеиду;

d) освободил всех политических заключенных в Южной Африке;

e) отменил запреты, наложенные на организации и средства массовой информации за их оппозицию апартеиду;

2. *выражает свою признательность* тем правительствам, городам, организациям и учреждениям, которые в рамках кампании за освобождение политических заключенных в Южной Африке воздали должное руководителям борьбы против апартеида, брошенным в тюрьмы или лишенным свободы южноафриканским режимом;

3. *настоятельно призывает* все правительства и межправительственные и неправительственные организации принять все необходимые меры для прекращения репрессий и освобождения всех политических заключенных в Южной Африке и оказывать содействие Специальному комитету против апартеида;

4. *предлагает* Специальному комитету, с помощью Центра против апартеида Секретариата,

⁹⁹ A/36/592 — S/14724, приложение. Печатный текст см. Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.

продолжать содействовать всемирной кампании за освобождение всех политических заключенных в Южной Африке.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

К

ПОЛОЖЕНИЕ ЖЕНЩИН И ДЕТЕЙ
В УСЛОВИЯХ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/206 N от 16 декабря 1980 года,

будучи глубоко обеспокоена бесчеловечным угнетением миллионов женщин и детей в условиях апартеида, в результате чего имеют место убийства, заключение в тюрьмы и пытки школьников, протестующих против дискриминации, насильственное отделение женщин от их мужей и массовый голод в резервациях,

выражая признательность Специальному комитету против апартеида и его Целевой группе по проблемам женщин и детей за уделение особого внимания тяжелому положению женщин и детей в условиях апартеида,

принимая к сведению широкое проведение 9 августа 1981 года Международного дня солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии,

с признательностью отмечая учреждение Международного комитета солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии,

1. предлагает всем правительствам и организациям ежегодно отмечать 9 августа как Международный день солидарности с борьбой женщин Южной Африки и Намибии;

2. рекомендует Специальному комитету против апартеида активизировать деятельность в поддержку женщин и детей, страдающих от угнетения в условиях апартеида, и уполномочивает его с этой целью организовывать конференции, семинары и миссии;

3. призывает все правительства и организации сделать щедрые взносы на осуществляемые национально-освободительными движениями и прифронтовыми государствами проекты оказания помощи женщинам и детям, бежавшим из Южной Африки;

4. предлагает всем правительствам и организациям сотрудничать со Специальным комитетом в деле укрепления солидарности с женщинами и детьми Южной Африки в их борьбе за освобождение и в оказании им помощи;

5. просит Генерального секретаря обеспечить самое тесное сотрудничество Центра против апартеида и Центра по социальному развитию и гуманитарным вопросам, а также Департамен-

та общественной информации Секретариата в целях максимально широкого предания гласности тяжелого положения женщин и детей в условиях апартеида и их борьбы за национальное освобождение.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

L

ОБЩЕСТВЕННАЯ ИНФОРМАЦИЯ И ДЕЙСТВИЯ
ОБЩЕСТВЕННОСТИ ПРОТИВ АПАРТЕИДА
И РОЛЬ СРЕДСТВ МАССОВОЙ ИНФОРМАЦИИ
В БОРЬБЕ ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

признавая важную роль неправительственных организаций и действий общественности в международной кампании против апартеида,

признавая далее важность общественной информации и роль средств массовой информации в борьбе против апартеида и в содействии международным действиям по искоренению апартеида,

признавая, в частности, необходимость поощрять действия профсоюзов в поддержку санкций против Южной Африки,

с признательностью отмечая сотрудничество Организации Объединенных Наций по вопросам образования, науки и культуры, Международной организации труда и других учреждений в этой области,

отмечая с большим сожалением действия некоторых неправительственных организаций, которые активно сотрудничают с режимом апартеида Южной Африки,

признавая, в частности, необходимость поощрять действия профсоюзов в поддержку санкций против апартеида,

рассмотрев Декларацию Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, состоявшегося в Берлине (Германская Демократическая Республика) 31 августа — 2 сентября 1981 года¹⁰⁰,

подтверждая и ссылаясь на свои резолюции 34/93 L и M от 12 декабря 1979 года,

1. выражает признательность всем движениям против апартеида и движениям солидарности, профсоюзам, религиозным, студенческим и молодежным организациям и другим неправительственным организациям, которые вносят исключительно важный вклад в международную кампанию против апартеида;

2. предлагает вниманию всех правительств, организаций и средств массовой информации Декларацию Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в

¹⁰⁰ A/36/496—S/14686, приложение I.

международной кампании мобилизации против апартеида;

3. *просит* Генерального секретаря принять меры по самому широкому распространению Берлинской декларации¹⁰⁰;

4. *предлагает* Специальному комитету против апартеида принять все надлежащие меры по осуществлению рекомендаций Международного семинара о гласности и роли средств массовой информации в международной кампании мобилизации против апартеида, включая опубликование исследований экспертов и организацию национальных и региональных семинаров для журналистов;

5. *просит* Генерального секретаря и Специальный комитет уделить особое внимание поощрению действий неправительственных организаций и средств массовой информации в международной кампании против апартеида;

6. *уполномочивает* Специальный комитет действовать организации международной конференции профсоюзов по санкциям против Южной Африки¹⁰¹;

7. *призывает* все неправительственные организации, которые еще не сделали этого, отказаться от сотрудничества в любой форме с режимом апартеида и основанными на расовой дискриминации учреждениями в Южной Африке;

8. *просит* Генерального секретаря оказать содействие Специальному комитету в расследовании и предании гласности сотрудничества некоторых неправительственных организаций с режимом апартеида и учреждениями Южной Африки и в том, чтобы убедить их отказаться от такого сотрудничества;

9. *призывает* все правительства делать щедрые взносы в Целевой фонд по распространению информации против апартеида;

10. *утверждает* рекомендации Специального комитета, содержащиеся в пункте 401 его доклада¹⁰², и уполномочивает его начать издание публицистической серии по проблеме апартеида;

11. *предлагает* Специальному комитету продолжать и укреплять сотрудничество с неправительственными организациями и с Подкомитетом неправительственных организаций по расизму, расовой дискриминации, апартеиду и деколонизации в деле содействия самой широкой мобилизации общественности в поддержку санкций против Южной Африки и предоставлению помощи национально-освободительному движению Южной Африки.

*102-пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

¹⁰¹ См. резолюцию 36/172 Н, выше.

¹⁰² *Официальные отчеты Генеральной Ассамблеи, тридцать шестая сессия, Дополнение № 22 (А/36/22 и Corr.1).*

М

СВЯЗИ МЕЖДУ ИЗРАИЛЕМ И ЮЖНОЙ АФРИКОЙ

Генеральная Ассамблея,

подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 35/206 Н от 16 декабря 1980 года,

рассмотрев специальный доклад Специального комитета против апартеида о последних событиях, касающихся связей между Израилем и Южной Африкой¹⁰³,

будучи серьезно обеспокоена сообщениями о продолжающемся сотрудничестве между Израилем и Южной Африкой, в частности, в военной и ядерной областях,

считая, что такое сотрудничество является серьезным препятствием для международных действий по искоренению апартеида, поощрением расистского режима Южной Африки к упорному проведению его преступной политики апартеида и враждебным актом по отношению к угнетенному народу Южной Африки и всему африканскому континенту, а также создает угрозу международному миру и безопасности,

1. *решительно осуждает* продолжающееся и расширяющееся сотрудничество Израиля с расистским режимом Южной Африки, особенно в военной и ядерной областях;

2. *требует,* чтобы Израиль немедленно отказался от сотрудничества с Южной Африкой и прекратил такое сотрудничество во всех его формах, особенно в военной и ядерной областях, и неукоснительно соблюдал соответствующие резолюции Генеральной Ассамблеи и Совета Безопасности;

3. *предлагает* Специальному комитету против апартеида постоянно держать данный вопрос в поле зрения и представлять соответствующие доклады Генеральной Ассамблее и Совету Безопасности.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

Н

ПРОГРАММА РАБОТЫ СПЕЦИАЛЬНОГО КОМИТЕТА ПРОТИВ АПАРТЕИДА

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклады Специального комитета против апартеида¹⁰⁴,

подтверждая и ссылаясь на свою резолюцию 35/206 Р от 16 декабря 1980 года,

¹⁰³ Там же, Дополнение № 22А (А/36/22/Add.1 и 2), документ А/36/22/Add.1.

¹⁰⁴ Там же, Дополнение № 22 (А/36/22 и Corr.1) и Дополнение № 22А (А/36/22/Add.1 и 2).

высоко оценивая деятельность Специального комитета по осуществлению мандата, возложенного на него Генеральной Ассамблеей,

с признательностью отмечая работу Центра против апартеида Секретариата в помощь Специальному комитету,

признавая настоятельную необходимость расширения деятельности Специального комитета и Центра против апартеида в течение 1982 года,

1. *подтверждает* мандат Специального комитета против апартеида по содействию международной кампании против апартеида согласно соответствующим резолюциям Генеральной Ассамблеи и одобряет доклад Специального комитета Ассамблее на ее тридцать шестой сессии, в частности рекомендации Комитета относительно программы их работы, содержащиеся в пунктах 409—415 этого доклада¹⁰²;

2. *предлагает* Специальному комитету уделить в 1982 году первоочередное внимание:

a) мобилизации поддержки санкций против Южной Африки;

b) обзору осуществления резолюций Организации Объединенных Наций об апартеиде, особенно тех, которые направлены на содействие и эффективный контроль за эмбарго на поставки военных материалов, ядерной технологии и нефти Южной Африке;

c) широкому освещению всех фактов, касающихся военного, ядерного, экономического, политического и других видов сотрудничества с расистским режимом Южной Африки;

d) поощрению участия писателей, художников и других работников культуры в международной кампании против апартеида;

e) содействию всемирной кампании за безоговорочное освобождение всех лиц, заключенных в тюрьмы или находящихся под домашним арестом за их оппозицию апартеиду;

3. *постановляет выделить* Специальному комитету специальное ассигнование в размере 300 000 долл. США на 1982 год из регулярного бюджета Организации Объединенных Наций для покрытия расходов на подлежащие утверждению Комитетом специальные проекты по содействию международной кампании против апартеида и, в частности, на:

a) организацию и содействие проведению международных и национальных конференций и семинаров против апартеида, а также оказание им финансовой помощи;

b) помощь, направленную на обеспечение участия национально-освободительных движений в работе таких конференций;

c) содействие максимально широкому проведению международных дней против апартеида и международных кампаний против апартеида;

d) исследования экспертов по вопросам апартеида;

4. *просит* правительства и организации внести добровольные взносы или предоставить иную помощь для осуществления специальных проектов Специального комитета, особенно с целью содействия эффективному проведению Международного года мобилизации в пользу санкций против Южной Африки;

5. *просит* Генерального секретаря в консультации со Специальным комитетом в срочном порядке принять необходимые административные меры для предоставления эффективного обслуживания Комитету, как указано в пунктах 413—415 его доклада;

6. *просит* все правительства, специализированные и другие учреждения системы Организации Объединенных Наций и иные организации сотрудничать со Специальным комитетом в осуществлении его обязанностей.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

О

КАПИТАЛОВЛОЖЕНИЯ В ЮЖНОЙ АФРИКЕ

Генеральная Ассамблея,

ссылаясь на свою резолюцию 35/206 Q от 16 декабря 1980 года,

принимая к сведению доклады Специального комитета против апартеида¹⁰²,

будучи убеждена в том, что прекращение всех новых иностранных капиталовложений в Южной Африке и финансовых займов ей представляло бы собой важный шаг в международных действиях по ликвидации апартеида, поскольку такие капиталовложения и займы стимулируют и поощряют политику апартеида этой страны,

приветствуя действия тех правительств, которые приняли с этой целью законодательные и другие меры,

отмечая с сожалением, что Совет Безопасности еще не принял меры для достижения этой цели, как предусматривается Генеральной Ассамблеей в ее резолюциях 31/6 K от 9 ноября 1976 года, 32/105 O от 16 декабря 1977 года, 33/183 O от 24 января 1979 года, 34/93 Q от 12 декабря 1979 года и 35/206 Q от 16 декабря 1980 года,

вновь настоятельно призывает Совет Безопасности рассмотреть в ближайшее время этот вопрос с целью принятия эффективных мер для прекращения дальнейших иностранных капиталовложений в Южной Африке и предоставления ей финансовых займов.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

Р

ЦЕЛЕВОЙ ФОНД ОРГАНИЗАЦИИ ОБЪЕДИНЕННЫХ
НАЦИЙ ДЛЯ ЮЖНОЙ АФРИКИ

Генеральная Ассамблея,

рассмотрев доклад Генерального секретаря¹⁰⁵, к которому прилагается доклад Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки,

будучи серьезно обеспокоена продолжающимися и расширяющимися репрессиями в отношении противников апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и организацией многочисленных процессов на основании деспотического закона о безопасности, а также продолжающимися репрессиями в Намибии,

вновь подтверждая своевременность и важность оказания международным сообществом гуманитарной помощи тем, кто подвергается преследованию на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии,

признавая, что увеличение взносов в Целевой фонд и соответствующие добровольные учреждения является необходимым для того, чтобы они могли удовлетворять возросшие потребности в оказании гуманитарной и правовой помощи,

1. *высоко оценивает* усилия Генерального секретаря и Комитета попечителей Целевого фонда Организации Объединенных Наций для Южной Африки по содействию гуманитарной и правовой помощи лицам, подвергающимся преследованиям на основании репрессивных и дискриминационных законов в Южной Африке и Намибии, а также помощи их семьям и беженцам из Южной Африки;

2. *выражает свою признательность* правительствам, организациям и отдельным лицам, которые внесли взносы в Целевой фонд и добровольные учреждения, занимающиеся оказанием гуманитарной и правовой помощи жертвам апартеида и расовой дискриминации;

3. *призывает* вносить щедрые и более крупные взносы в Целевой фонд;

4. *призывает также* делать прямые взносы в добровольные учреждения, оказывающие помощь жертвам апартеида и расовой дискриминации в Южной Африке и Намибии.

*102-е пленарное заседание,
17 декабря 1981 года*

36/226. Положение на Ближнем Востоке

А

Генеральная Ассамблея,

обсудив пункт, озаглавленный «Положение на Ближнем Востоке»,

¹⁰⁵ А/36/619 и Corr.1.

принимая к сведению доклад Генерального секретаря от 11 ноября 1981 года¹⁰⁶,

приветствуя всемирную поддержку, оказываемую справедливому делу палестинского народа и других арабских стран в их борьбе против израильской агрессии и оккупации за достижение всеобъемлющего, справедливого и прочного мира на Ближнем Востоке и полное осуществление палестинским народом своих неотъемлемых национальных прав, как было подтверждено предыдущими резолюциями Генеральной Ассамблеи, касающимися вопроса о Палестине и положения на Ближнем Востоке,

будучи серьезно обеспокоена тем, что арабские и палестинские территории, оккупированные с 1967 года, включая Иерусалим, по-прежнему находятся под израильской оккупацией, что соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций не выполняются и что палестинскому народу все еще отказано в возвращении его земель и осуществлении его неотъемлемых национальных прав в соответствии с международным правом, которые подтверждены в резолюциях Организации Объединенных Наций,

вновь подтверждая применимость Женевской конвенции о защите гражданского населения во время войны от 12 августа 1949 года¹⁰⁷ ко всем оккупированным палестинским и другим арабским территориям, включая Иерусалим,

вновь подтверждая все соответствующие резолюции Организации Объединенных Наций, в которых подчеркивается, что приобретение территории силой является недопустимым в соответствии с Уставом Организации Объединенных Наций и принципами международного права и что Израиль должен уйти со всех оккупированных палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим,

подтверждая далее настоятельную необходимость установления в этом районе всеобъемлющего, справедливого и прочного мира, основанного на полном уважении Устава и принципов международного права,

будучи серьезно обеспокоена также последними действиями Израиля, включающими эскалацию и расширение конфликта в этом регионе, которые еще больше нарушают принципы международного права и угрожают международному миру и безопасности,

1. *осуждает* продолжающуюся оккупацию Израилем палестинских и других арабских территорий, включая Иерусалим, в нарушение Устава Организации Объединенных Наций, принципов международного права и соответствующих резолюций Организации Объединенных Наций и требует немедленного, безоговорочного и полного

¹⁰⁶ А/36/655 — S/14746. Печатный текст см. *Официальные отчеты Совета Безопасности, тридцать шестой год, Дополнение за октябрь, ноябрь и декабрь 1981 года.*

¹⁰⁷ United Nations, *Treaty Series*, vol. 75, No. 973, p. 287.